

## II-2. ТАЙНА / ТАЈНА / SACRAMENT

Олександр Олесь / Oleksander Oles

Хтось	мене	ще	пам'ятає,
Khtos'	mene	shche	ramjataje,
Someone	me	still	remembers,

Хтось	покинути	не	хоче,
Khtos'	pokynuty	ne	khoche,
Someone	to abandon	doesn't	want,

I	на	крилах	сну	щоночі,
I	na	krylakh	snu	shchonochi,
And	on	wings	of dreams	every night,

Хтось	голубкою	літає.
Khtos'	holubkoju	litaje.
Someone	as a turtledove	flies.

I	розвіює	тумани
I	rozvijuje	tumany
And	disperses	fogs

	Голосами	слів	чудесних,
	Holosamy	sliv	chudesnykh,
With the voices		of words	wondrous,

I	з	очей	своїх	небесних,
I	z	ochej	svojikh	nebesnykh,
And	from	eyes	their	heavenly,

Лле	бальзам	мені	на	рани.
Llje	bal'zam	meni	na	rany.
Pours	balsam	for me	onto	wounds.